

ZAHTEVINALOG ZA PREVODIOCA (SRPSKOHRVATSKI)
REQUEST AND ORDER FOR INTERPRETER (SERBO-CROATIAN)**CASE NO.** Napišite broj predmeta

Napišite ime suda štampanim slovima. _____

Court

Ako imate sudski postupak i potreban Vam je prevodilac, popunite ovaj Zahtev koristeći englesku abecedu. Onda ga datirajte i potpišite, i pošaljite ga poštom ili ga predajte sudu gde treba da se održi Vaše ročište. Ako sud odredi prevodioca za Vas, sud Vam može naložiti da platite troškove prevođenja ako možete priuštiti da platite.

If you have a court case and need an interpreter, complete this Request using the English alphabet. Then, date and sign it, and mail or give it to the court where your case is to be heard. If the court appoints an interpreter for you, the court may order you to pay for interpretation costs if you can afford to pay.

Zahtev za prevodioca (*Request for Interpreter*)

Potreban mi je prevodilac koji govori: _____

Language

Napišite svoje puno ime štampanim slovima. _____

Full name

Napišite svoju poštansku adresu štampanim slovima. _____

Mailing address

Napišite svoj broj telefona. _____

Telephone no.

Da li ste učesnik u ovom postupku, svedok ili druga zainteresovana osoba? Štikirajte jedno.

- Ja sam učesnik u postupku. (*Party*)
- Ja sam svedok. (*Witness*)
- Ja sam zainteresovana osoba. (Opišite svoj interes u prostoru ispod.) (*Interested person, describe below.*)

Tražim od suda da odredi prevodioca da bih mogao/la u potpunosti učestvovati u ovom postupku.

I ask the court to appoint an interpreter so that I can fully participate in this case.

Datum _____

Potpis _____

Nalog povodom određivanja prevodioca (*Order Regarding Appointment of Interpreter*)

1. Zahtev za prevodioca je odobren *The request for an interpreter is granted.*
2. Zahtev za prevodioca se odbija zbog: *The request for an interpreter is denied because:*
(Navedite na oba jezika razlog[e] za odbijanje) *(Specify in both languages the reason[s] for denial.)*

Datum/Date _____

Sudija/Judge _____

Broj legitimacije komore /Bar no. _____

Court Use Note: This completed and signed Request and Order must be placed in the case file.